J. Picoche – J.-C. Rolland, *Dictionnaire du français usuel*

Paola Paissa

Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/studifrancesi/35432>

DOI : 10.4000/studifrancesi.35432

ISSN : 2421-5856

Éditeur

Rosenberg & Sellier

Édition imprimée

Date de publication : 1 novembre 2005

Pagination : 469

ISSN : 0039-2944

Référence électronique

Paola Paissa, « J. Picoche – J.-C. Rolland, *Dictionnaire du français usuel* », *Studi Francesi* [En ligne], 146 (XLIX | II) | 2005, mis en ligne le 30 novembre 2015, consulté le 18 avril 2021. URL : <http://journals.openedition.org/studifrancesi/35432> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/studifrancesi.35432>

Ce document a été généré automatiquement le 18 avril 2021.

Studi Francesi è distribuita con Licenza Creative Commons Attribuzione - Non commerciale - Non opere derivate 4.0 Internazionale.

J. Picoche – J.-C. Rolland, *Dictionnaire du français usuel*

Paola Paissa

RÉFÉRENCE

J. PICOCHÉ – J.-C. ROLLAND, *Dictionnaire du français usuel*, Bruxelles, De Boeck-Duculot, 2002.

- 1 Disponible dans la version papier et dans la version cédérom, le *Dictionnaire du français usuel* est un outil pédagogique conçu de manière innovatrice à l'intention des jeunes francophones et des apprenants du FLE voulant «s'exprimer en français du XXI^e siècle» et «accéder sans difficulté majeure à la littérature française des XIX^e et XX^e siècles». A partir d'un triage des listes de fréquence du TLF, les auteurs ont retenu les mots hyperfréquents (fréquence supérieure à 7000) et ont reconstruit le réseau des mots de moindre fréquence susceptibles d'être associés à ces noyaux sémantiques. Toutes les relations lexicales ont été exploitées pour ce travail de repérage lexicographique: synonymie et antonymie, relation genre à espèce, dérivation. L'aspect innovateur de l'ouvrage réside dans l'utilisation systématique du principe du schéma actanciel que les auteurs mettent largement à contribution pour construire des réseaux de sens, traduisant les relations abstraites à l'aide d'exemples forgés qui ont trait à la vie quotidienne. C'est ainsi que, par exemple, l'entrée *supposer* entraîne les occurrences *hypothèse, présomption, soupçon, conjecture*, etc. Un index des mots traités dans l'ouvrage permet de repérer les lexèmes qui apparaissent dans la microstructure et qui ne font pas l'objet d'une entrée: 15000 mots trouvent ainsi leur place dans un dictionnaire qui ne compte qu'une nomenclature de 442 entrées.
- 2 Si une part d'arbitraire dans la sélection des mots et dans leur traitement demeure malgré la rigueur méthodologique, il faut souligner que l'ouvrage présente un indéniable intérêt didactique, qui peut dériver de sa consultation et de l'utilisation des longues grappes de mots qu'il offre pour concevoir des exercices lexicaux amenant

l'étudiant à la découverte de la polysémie, des enchaînements morphologiques et thématiques et du vaste répertoire de locutions figées auquel les mots donnent origine.